



FREN 3060

Perfectionnement de la grammaire par la pratique

Automne 2025

Mahmoud Erfani, *Ph. D.*

DT 1624

mahmoud.erfani@carleton.ca

Horaire du cours (en ligne) : lundi 11 h 35 à 14 h 30

Horaire de bureau : vendredi 8 h 30 – 9 h 30 (sur rendez-vous)

Le cours et la permanence au bureau se tiennent sur Zoom (voir le lien sur notre Brightspace)

Preliminary course outline, subject to changes and revisions up to the first week of classes.

COMMUNICATION

Les communications par courriel reçoivent généralement une réponse dans les 48 heures du lundi au vendredi entre 9 h et 16 h.

Le courriel devrait être utilisé surtout pour les questions administratives ou concernant votre situation personnelle. Les questions générales sur le cours et les concepts sont à afficher dans les forums sur la page Brightspace. L'étudiant.e peut aussi participer aux heures de bureau ou prendre rendez-vous pour une rencontre avec son professeur.

Toute communication électronique devra être faite par l'intermédiaire de l'adresse @cmail.carleton.ca de l'étudiant.e ou via Brightspace.

DESCRIPTION DU COURS

Analyse et pratique réfléchie des formes de la grammaire dans le discours : Structures des phrases, marques d'accord, concordance des temps, prépositions et compléments, homonymie et homographie, faux amis et anglicismes. Développement des techniques efficaces d'autocorrection et maîtrise d'outils informatisés.

Prérequis : FREN 2202 et FREN 2203 ou FREN 2401, ou permission du Département. Cours trois heures par semaine.

Registration

As per official regulations in the Undergraduate Calendar, September 16th, 2025 is the last day for academic withdrawal from full winter, late winter, and fall/winter courses.

But du cours

Ce cours permettra aux étudiant.e.s de mobiliser les connaissances acquises sur la syntaxe et la morphologie de la phrase française afin de développer des stratégies et des techniques efficaces d'autocorrection langagières (pour l'écrit et l'oral).

Objectifs d'apprentissage du cours

Afin d'améliorer leur usage de la langue française, à la fin du cours, les étudiant.e.s devraient être capables de :

- redéfinir les notions de base en analyse grammaticale ;
- analyser des phrases simples et complexes en utilisant la terminologie appropriée ;
- se servir des principaux outils technologiques d'informations grammaticales ;
- décrire et expliquer certains aspects du fonctionnement des syntagmes nominal et adjectival ;
- décrire et expliquer certains aspects du fonctionnement des syntagmes verbal, prépositionnel et adverbial ;
- reconnaître et corriger les anglicismes les plus courants dans leurs productions.

Format du cours

Le cours a lieu exclusivement en ligne, sur Brightspace et Zoom : une partie synchrone ; une autre, asynchrone. Une plage horaire est réservée à des heures de bureau exclusivement pour le FREN 3060. Je vous invite à utiliser cette heure si vous avez besoin de clarifications après le cours.

Pour participer au cours, vous aurez besoin

- D'un ordinateur (préférable à un téléphone) ou d'une tablette performante
- D'un navigateur (*browser*) récent, compatible avec Brightspace (Chrome est conseillé)
- D'une bonne connexion Internet
- D'un micro
- D'une caméra

Il est difficile d'enseigner et d'interagir en ligne sans repères visuels. C'est pourquoi l'utilisation de votre Webcam est fortement encouragée. Si vous avez des besoins spécifiques pour garder votre caméra toujours éteinte, veuillez me le faire savoir.

Le cours combinera des éléments synchrones et asynchrones.

Cours synchrones: Des instructions détaillées seront données au premier cours. Nous nous retrouverons tous les jeudis pour un cours synchrone de deux heures. La présence et la participation sont obligatoires. Vous devez venir en cours préparé.e.s (c'est-à-dire que vous devez avoir complété le contenu assigné) et vous devez participer activement. Le cours synchrone servira à clarifier et à approfondir les concepts vus de manière asynchrone.

Contenu asynchrone : Pour chaque module, le contenu asynchrone sera affiché sur Brightspace. Ce contenu vous offre plus de flexibilité, mais vous devez vous tenir au courant des dates d'échéance des travaux. Le contenu asynchrone doit être complété au moment indiqué sur Brightspace.

****Notez que le format en ligne du cours ne modifie pas les objectifs d'apprentissage et que la flexibilité du format ne veut pas dire que vous pouvez rendre les travaux quand vous voulez.****

OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE NIVEAU PROGRAMME

LO1. Reach a level of proficiency in the French language to be able to communicate in a variety of situations and on a wide range of topics.

LO2. Reflect on and critically assess one's own language learning to identify errors, assess challenges and goals, and identify resources and strategies to become a life-long, autonomous language learner.

TEXTES ET CONTENU

Le matériel pédagogique sera fourni sur notre Brightspace.

CALENDRIER DU COURS

Le Calendrier du cours sera affiché sur Brightspace en début de session. Notez que le calendrier pourra subir des modifications au cours du semestre selon notre progression.

ÉVALUATIONS

Standing in a course is determined by the course instructor subject to the approval of the Faculty Dean. This means that grades submitted by the instructor may be subject to revision. No grades are final until they have been approved by the Dean.

This course has attendance requirements and formally scheduled examinations. Students are expected to be available for the duration of a course including the examination period. Dates and deadlines are made available to students in the [Carleton University Undergraduate Calendar](#) well in advance of registration. **No formal examinations will be informally accommodated.** All deferral requests have to go through the [Registrar's office](#).

Tests et devoirs (en ligne, durant la session) : • le 22 septembre (15 %) • le 27 octobre (24 %) • le 17 novembre (16 %) • le 1^{er} décembre (15 %)	70 %
Examen final (en ligne, durant la période officielle des examens)	30 %
Total	100 %

Activités asynchrones : Avant le cours de jeudi matin, chaque semaine, les étudiant.e.s doivent avoir complété tous les exercices pour obtenir les points de la semaine. Ces activités se feront sur VideoTech et dans les forums de Brightspace. Les exercices seront rouverts après le cours, mais ne compteront pas pour des points s'ils n'ont pas été faits à temps.

Tests : À la fin de chaque module, les étudiant.e.s feront, sur Brightspace, un test visant à vérifier leurs connaissances du contenu du module à travers des exercices similaires à ceux faits de manière asynchrone et à travers des analyses de textes (écrit ou oral).

Devoirs : Les modalités des devoirs seront communiquées sur notre Brightspace.

Présence et participation : Pour réussir ce cours, une pleine participation aux cours est nécessaire.

Examen final : L'examen final se tiendra en ligne durant la période officielle des examens.

Absences, retards et pénalités

- Si vous prévoyez ne pas pouvoir remettre un travail à la date prévue, contactez le professeur dès que possible pour la possibilité d'une date de soumission différente.
- Toute évaluation (test, quiz, etc.) manquée ne pourra être reprise que pour des raisons (médicales ou autres) documentées. Contactez le professeur dès que possible.
- Si vous êtes malade ou avez une urgence, voici la procédure officielle :
Students who must miss a component of the evaluation other than the final exam must contact their instructor within 24 hours of the due date of the test/assignment

1. If the absence will last five days or less, students must make a request for short-term

accommodation. <https://carleton.ca/registrar/academic-consideration-coursework-form/>

2. If the absence will last more than five days, students must make a request for long term accommodation. <https://payments.carleton.ca/registrar/long-term-academic-considerations-for-coursework/>

No reason other than medical or serious family matters will be accepted for missed tests and presentations. Religious accommodations must be signaled to the professor prior to any missed class. Excuses related to problems with computers will not be accepted, particularly on day of assignment submission (please plan ahead). For more information on absences, please refer to the [Registrar's website](#).

Exigences et attentes particulières

- Assister aux cours synchrones pendant le semestre.
- Participer activement à la classe et être préparé AVANT de venir en classe ; avoir fait les lectures AVANT la classe et avoir complété les exercices demandés.
- Communiquer avec le professeur au long du semestre, particulièrement en cas de difficulté.
- Remettre ponctuellement tous les travaux.
- Utiliser diverses ressources langagières et les services de soutien

PLAGIAT

The University Academic Integrity Policy defines plagiarism as “*presenting, whether intentionally or not, the ideas, expression of ideas or work of others as one’s own.*” This includes reproducing or paraphrasing portions of someone else’s published or unpublished material, regardless of the source, and presenting these as one’s own without proper citation or reference to the original source. Examples of sources from which the ideas, expressions of ideas or works of others may be drawn from include but are not limited to: books, articles, papers, literary compositions and phrases, performance compositions, chemical compounds, artworks, laboratory reports, research results, calculations and the results of calculations, diagrams, constructions, computer reports, computer code/software, material on the internet and/or conversations.

Examples of plagiarism include, but are not limited to:

- any submission prepared in whole or in part, by submission prepared in whole or in part, by someone else, including the unauthorized use of generative AI tools (e.g., ChatGPT);
- using ideas or direct, verbatim quotations, paraphrased material, algorithms, formulae, scientific or mathematical concepts, or ideas without appropriate acknowledgment in any academic assignment;
- using another’s data or research findings without appropriate acknowledgement;
- submitting a computer program developed in whole or in part by someone else, with or without modifications, as one’s own; and
- failing to acknowledge sources through the use of proper citations when using another’s work and/or failing to use quotations marks.

Plagiarism is a serious offence that cannot be resolved directly by the course’s instructor. The Associate Dean of the Faculty conducts a rigorous investigation, including an interview with the student, when an instructor suspects a piece of work has been plagiarized. Penalties are not trivial. They can include a final grade of “F” for the course.

Be aware that in languages courses, the following are considered to be acts of plagiarism:

- copying from any source (paper or electronic) including online translators and AI;
- paraphrasing from any source (paper or electronic) including online translators, without quotation mark and/or appropriate referencing;
- having someone else compose all or parts of your assignment;

- passing off someone else's oral or written assignment/presentation as your own;
- reusing or repurposing your own assignments from previous coursework without appropriate referencing.

Note that in this course, the use of generative AI tools (e.g., ChatGPT) is forbidden for any production of oral or written text. Generative AI can only be used to clarify instructions. It may not be used to complete any part of any assignment of the course.

PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

Content Sharing

Student or professor materials created for this course (including presentations, posted notes, labs, case studies, assignments, and exams) remain the intellectual property of the author(s). The content is intended for personal use and may not be reproduced or redistributed without prior written consent of the author(s).

Copyright

Classroom teaching and learning activities, including lectures, discussions, presentations, etc., by both instructors and students, are copy protected and remain the intellectual property of their respective author(s). All course materials, including PowerPoint presentations, outlines, and other materials, are also protected by copyright and remain the intellectual property of their respective author(s).

Course recordings

Web conferencing sessions in this course *may* be recorded in exceptional cases and made available only to those within the class through Brightspace. Sessions *may* be recorded to enable access to students with internet connectivity problems, who are based in different time zone, and/or who have conflicting commitments. Breakout rooms will never be recorder. You will be notified at the start of the session when the recording will start. Please note that recordings are protected by copyright. The recordings are for your own educational use, but you are not permitted to publish to third party sites, such as social media sites and course materials sites. You will be expected to use the video and/or audio and/or chat during web conferencing sessions for participation and collaboration. If students wish not to be recorded, they need to leave your camera and microphone turned off. If you have additional concerns about being recorded, please email me directly so we can discuss these.

AVERTISSEMENT

Language is fundamental to the human experience, and literature reflects an unlimited potential of human experiences. In our studies of French language and French-language literatures, we are exposed to a diversity of human realities from the past and present. In our courses, there is sometimes content and language that are emotionally and intellectually challenging to engage with. You should be aware of this. When this happens, we take a scholarly approach to the problem and define and contextualize it, together as a community of learning. As a department, we are committed to maintaining a safe space of intellectual growth for all students, and co- discovery with course instructors.

REQUESTS FOR ACADEMIC ACCOMMODATIONS

Carleton is committed to providing academic accessibility for all individuals. Please review the processes for academic accommodation request.

Academic accommodation refers to educational practices, systems and support mechanisms designed to accommodate diversity and difference. The purpose of accommodation is to enable students to perform the

essential requirements of their academic programs. At no time does academic accommodation undermine or compromise the learning objectives that are established by the academic authorities of the University.

You may need special arrangements to meet your academic obligations during the term. For an accommodation request, the processes are as follows:

Academic consideration for medical or other extenuating circumstances

Students must contact the instructor(s) as soon as possible, and normally no later than 24 hours after the submission deadline for course deliverables.

Students should also consult the [Course Outline Information on Academic Accommodations](#) for more information. Detailed information about the procedure for requesting academic consideration can be found [here](#).

Pregnancy and Family-Status Related Accommodation

Please write to me with any requests for academic accommodation during the first few weeks of class, or as soon as possible after the need for accommodation is known to exist. For more details about the accommodation policy, visit the Equity and Inclusive Communities (EIC) website.

Religious obligation

Write to me with any requests for academic accommodation during the first two weeks of class, or as soon as possible after the need for accommodation is known to exist. For more details [click here](#).

Academic Accommodations for Students with Disabilities

The Paul Menton Centre for Students with Disabilities (PMC) provides services to students with Learning Disabilities (LD), psychiatric/mental health disabilities, Attention Deficit Hyperactivity Disorder (ADHD), Autism Spectrum Disorders (ASD), chronic medical conditions, and impairments in mobility, hearing, and vision. If you have a disability requiring academic accommodations in this course, please contact PMC at 613-520-6608 or pmc@carleton.ca for a formal evaluation. If you are already registered with the PMC, please request your accommodations for this course through the [Ventus Student Portal](#) at the beginning of the term, and no later than two weeks before the first in-class scheduled test or exam requiring accommodation (*if applicable*). Requests made within two weeks will be reviewed on a case-by-case basis. For final exams, the deadlines to request accommodations are published in the [University Academic Calendars](#). After requesting accommodation from PMC, meet with me to ensure accommodation arrangements are made. Please consult the PMC website for the deadline to request accommodations for the formally-scheduled exam (if applicable).

Survivors of Sexual Violence

As a community, Carleton University is committed to maintaining a positive learning, working and living environment where sexual violence will not be tolerated, and where survivors are supported through academic accommodations as per Carleton's Sexual Violence Policy. For more information about the services available at the university and to obtain information about sexual violence and/or support, visit: [Sexual Assault Support Services](#)

Accommodation for Student Activities

Carleton University recognizes the substantial benefits, both to the individual student and for the university, that result from a student participating in activities beyond the classroom experience. Reasonable accommodation will be provided to students who compete or perform at the national or international level. Write to me with any requests for academic accommodation during the first two weeks of class, or as soon as possible after the need for accommodation is known to exist.

[Accommodation for Student Activities](#)

RESSOURCES POUR LA SANTÉ MENTALE

As a University student you may experience a range of mental health challenges that significantly impact your academic success and overall well-being. If you need help, please speak to someone. There are numerous resources available both on- and off-campus to support you.

The following resources are also listed here: <https://carleton.ca/wellness/>

Emergency Resources (on and off campus):

- Suicide Crisis Helpline: call or text 9-8-8, 24 hours a day, 7 days a week.
- For immediate danger or urgent medical support: call 9-1-1

Carleton Resources:

- Mental Health and Wellbeing: <https://carleton.ca/wellness/>
- Health & Counselling Services: <https://carleton.ca/health/>
- Paul Menton Centre: <https://carleton.ca/pmc/>
- Academic Advising Centre (AAC): <https://carleton.ca/academicadvising/>
- Centre for Student Academic Support (CSAS): <https://carleton.ca/csas/>
- Equity & Inclusivity Communities: <https://carleton.ca/equity/>

Off Campus Resources:

- Distress Centre of Ottawa and Region: (613) 238-3311 or TEXT: 343-306-5550, <https://www.dcottawa.on.ca/>
- Mental Health Crisis Service: (613) 722-6914, 1-866-996-0991, <http://www.crisisline.ca/>
- Empower Me: 1-844-741-6389, <https://students.carleton.ca/services/empower-me-counselling-services/>
- Good2Talk: 1-866-925-5454, <https://good2talk.ca/>
- The Walk-In Counselling Clinic: <https://walkincounselling.com>